

Секция «Журналистика»

Цитация в современном медиатексте

Манукалова Екатерина Андреевна

Студент

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет журналистики, Москва, Россия
E-mail: kara1205@mail.ru*

Цитация в современном медиатексте - явление частое и широко используемое авторами в различных целях (создание образа, отсылка к ассоциативному ряду) - встречается как в эксплицитной форме, так и в имплицитной. В СМИ цитаты зачастую выполняют различные функции: информативную, рекламную, ассоциативную, эмоционально-оценочную. Выполнение той или иной функции зависит как от жанровой специфики текста, в котором употреблена цитата, так и от издания, в котором напечатан сам текст. Различаются и источники, выбранные автором для цитирования, ими могут оказаться высказывания известных людей, чье мнение может являться авторитетным для читателя (политики, общественные деятели, ученые), цитаты из художественных произведений или кино, отсылки к устному народному творчеству (использование поговорок). Чтобы разобраться в различии цитат по форме и содержанию, а также определить их стилистическую функцию нами были рассмотрены несколько примеров из качественной и массовой периодики.

Для начала мы определим сам термин цитация. Что это такое? Под цитацией в широком смысле мы понимаем комплекс следующих терминов: «собственно цитату как дословное воспроизведение элемента чужого текста, а также реминисценцию — включение в текст фрагмента чужого текста, иногда несколько видоизмененного, и аллюзию — намек на какой-либо текст, который предполагается общеизвестным»[3]. Исходя из этого, цитацией мы можем назвать любой фрагмент текста, не являющийся авторским.

Используя понятие «интертекстуальность», введенное Ю.Крестевой, мы также можем назвать любой текст, напечатанный в СМИ, интертекстом, так как любой текст «строится как мозаика цитаций, любой текст есть продукт впитывания и трансформации какого-нибудь другого текста»[2]. Каждый автор может использовать цитацию либо в личных целях, либо в целях, соответствующих редакционной политике. «Журналисты сокращают цитаты, интерпретируют их, расширяют с помощью журналистского комментария, пересказывают в соответствии со своим коммуникативным намерением»[1]. Очень часто цитаты умышленно обрывают, «вырывают» из контекста, чтобы привлечь внимание аудитории, манипулировать сознанием читателя, сформировать необходимую адресанту оценку.

Литература

1. Клушина Н. И. Стилистика публицистического текста // М.: МедиаМир, 2008. – С. 110-112.
2. Крестева Ю. // Вестник МГУ. Серия 9. Филология. – 1995. - №1. – С. 97-124

3. Саблина М.В. Цитата и цитирование в текстах современных российских газет. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук: 10.02.01. – Красноярск, 2011. – 172 с.

Слова благодарности

Выражаю благодарность научному руководителю д.ф.н. проф. Клушиной Наталье Ивановне.